

Ober Auftrag der Burgenländischen Landesregierung veranstaltete die Biologische Station gemeinsam mit der Abt. XII/3 - Landesmuseum ein unter dem Titel FORUM PANNONICUM RERUM NATURARUM stehendes Treffen der mit der Materie des Naturraumpotentials, der landeskundlichen Forschung sowie des Natur- und Umweltschutzes befaßten Wissenschaftler unserer Nachbarländer.

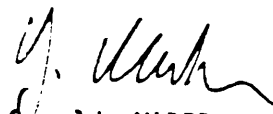
Nachdem erste Vorbereitungen bereits im Jahre 1982 getroffen wurden, wurde das "Forum Pannonicum" in der Zeit vom 21.-23. September 1983 unter Teilnahme von Vertretern der Biologischen Station Illmitz und des Burgenländischen Landesmuseums und Fachkollegen der Universitäten und jeweiligen Institute von Sopron, Keszthely, Szombathely und Vas sowie Interessenten aus Slowenien zum ersten Male durchgeführt.

Der Zweck dieses Symposiums liegt in einer Intensivierung der kulturellen Verbindungen auch auf dem Gebiet der Naturwissenschaften, einer Kooperation bei wissenschaftlichen Arbeiten, einer Abstimmung von Methoden und Thematik sowie der Durchführung gemeinsamer Projekte, z.B. auf dem Sektor des Umweltschutzes.

Die Thematik dieses naturwissenschaftlichen Symposiums betrifft die landeskundliche Forschung in Theorie und Praxis und deren Bedeutung (Umweltschutz und -forschung), wobei zunächst eine Bestandsaufnahme unseres derzeitigen Wissens über die betreffenden Gebiete vorrangig sein wird.

Der zu bearbeitende Raum umfaßt zunächst die Gebiete des Burgenlandes, der Komitate Győr-Sopron, Vas und Zala sowie das nördliche Slowenien.

Das "Forum Pannonicum" soll in Zukunft alljährlich in einem der beteiligten Länder abgehalten werden.



Dr. Gerald MADER

Landesrat

AJANLAS

A BURGENLANDI TARTOMÁNYI KORMÁNY megbízása alapján a Biológiai Allomás a Tartományi Múzeum XII/3 részlegével egyetértően FORUM PANNONICUM RERUM NATURAM megjelöléssel egy találkozót hívott össze a tartományi kutatómunkával kapcsolatosan sorra került és a természet területi lehetőségeinek a szomszédállamoknak a természet és a környezetvédelem kutatásával foglalkozó tudósai számára. Miután a bevezető előkészületek 1982-ben már megtörténtek, az első FORUM PANNONICUM 1983 szeptember 21. és 23. között került megrendezésre. Ezen az Illmitz-i Biológiai Allomás képviselői, a Burgenlandi Tartományi Múzeum, az Egyetemeknek, valamint Sopron, Keszthely, Szombathely és Vas megye tudományos intézeteinek szakértői, és Szlovénia érdekeltekjei vettek részt. Ennek a szimpóziumnak célja kulturális kapcsolatokat erősítése a természettudományok terén is, együttműködés tudományos feladatok megoldásánál, módszerek és felmerült kérdések összehangolása, valamint a feladatoknak és ezekkel kapcsolatos terveknek közösen történő megoldása ill. keresztvitele volt, pl. olyan feladatoknak, melyek különösen a környezetvédelem területén merülnek fel. Ezzel összefüggésben mindenképp a tudomány vonatkozó területe jelenlegi állásának felmérése és helyzetmegállapítása bír különös fontossággal. A feldolgozandó terep egyelőre Burgenland, Győr-Sopron, Vas és Zala megyék, valamint Szlovénia északi területeit foglalja egybe. A FORUM PANNONICUM évente egyszer az érdekeltektől államok egyikében kerül megrendezésre.

PREFACE

Commissioned by the government of the province of the Burgenland the Biological Institute together with Dep. XII/3 of the provincial museum organized a meeting under the heading of FORUM PANNONICUM RERUM NATURARUM with scientists from our neighbouring countries concerned with matters of natural potential, research into natural resources of the area and environmental protection and nature conservation.

The initial steps already having been taken in 1982, the "Forum Pannonicum" met for the first time 21 to 23 September 1983, attended by representatives of the Biological Institute Illmitz and of the provincial museum, of colleagues of the universities and institutes of Sopron, Keszthely, Szombathely and Vas and of interested parties from Slovenia.

The meeting aims at intensified cultural relations also in the fields of natural sciences, at cooperation of scientists at their work, at a synchronization of methods and subjects and at the arrangement of common projects, e.g. in the field of environmental protection.

It is going to deal with research into natural resources in theory and practice and its importance (environmental protection and nature conservation) and will, to begin with, concern itself mostly with a stock-taking of our present knowledge in those fields.

The area under discussion now comprises the various regions of the Burgenland, of the districts (Komitate) of Győr-Sopron, Vas and Zala and of northern Slovenia.

The "Forum Pannonicum" is scheduled to meet every year in one of the countries concerned.

RPEDGOVOR

Po nalogu zemaljske vlade Gradišća priredila je Biološka stanica zajedno s odjelom XII/3 - Zemaljski muzej sastanak znanstvenika naših susjednih zemalja koji se bave pitanjima potencijala prirodnog prostora, naukom o upoznavanju zemlje te pitanjima zaštite prirode i okolice. Sastanak je održan pod nazivom FORUM PANNONICUM RERUM NATURARUM.

Nakon pripremnih radova izvršenih već 1982. godine održan je "Forum Pannonicum" između 21. i 23. rujna 1983. Na njemu su prvi put sudjelovali kraj zastupnika Biološke stanice Illmitza te Gradišćanskog zemaljskog muzeja i stručnjaci sveučilišta odnosno dotičnih naučnih zavoda gradova Sopron, Keszthely, Szombathely i Vas te interesenti iz Slovenije.

Cilj ovog simpozija jest povećanje kulturnih veza i na području prirodnih znanosti, suradnja kod znanstvenih radova, ugađanje metoda i tematike kao i provođenje zajedničkih projekata, napr. na području zaštite okolice.

Tematika ovog prirodoslovnog simpozija jeste nauka upoznavanja zemlje u teoriji i praksi i njezino značenje (zaštita i istraživanje okolice). Kod toga će u prvome redu biti važno usporediti kakvo je naše suvremeno znanje o dotičnim područjima.

Prostor koji treba obraditi obuhvaća zasad čitavo Gradišće, županije Győr-Sopron, Vas i Zala kao i sjevernu Sloveniju.

"Forum Pannonicum" bit će ubuduće održan svake godine u jednoj od zemalja sudionica.

Dr. Gerald MADER

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [BFB-Bericht \(Biologisches Forschungsinstitut für Burgenland, Illmitz 1](#)

Jahr/Year: 1983

Band/Volume: [56](#)

Autor(en)/Author(s): Mader Gerald

Artikel/Article: [Vorwort 3-4](#)